

## متن کامل دعای قدر با معنی (دعای عظیم الشان برای حاجت)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ وَ بِاللَّهِ وَ بِاسْمِهِ الْمُبْتَدَأِ رَبِّ الْأَخِرَةِ وَ الْأُولَى لَا غَايَةَ لَهُ وَ لَا مُنْتَهَى  
رَبِّ الْأَرْضِ وَ السَّمَاوَاتِ الْعُلَى الرَّحْمَنِ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى

شروع می کنم به نام خدا و شروع می کنم به نام او که ابتدای هرچیز به او برمی گردد؛ پروردگار آخرت و دنیا است، برای او منتها و پایانی نیست؛ پروردگار زمین و آسمان های بلند است؛ بخشنده ای است که بر عرش مستولی و قادر است؛

لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ مَا فِي الْأَرْضِ وَ مَا بَيْنَهُمَا وَ مَا تَحْتَ الثَّرَى. وَ إِنْ تَجَهَّرَ  
بِالْقَوْلِ فَإِنَّهُ يَعْلَمُ السِّرَّ وَ أَخْفَى اللَّهُ عَظِيمُ الْأَلَاءِ دَائِمُ النِّعَمَاءِ،

برای او است آنچه در آسمان ها و آنچه در زمین است و آنچه میان آن دو، و آنچه در زیر زمین است؛ اگر سخن را آشکار کنی او پنهان و نهان را می داند؛ خدایی که نعمت هایش بزرگ و همیشگی است؛

قَاهِرُ الْأَعْدَاءِ [رَحِيمٌ بِخَلْقِهِ] عَاطِفٌ بِرِزْقِهِ مَعْرُوفٌ بِلُطْفِهِ عَادِلٌ فِي حُكْمِهِ عَالِمٌ  
فِي مُلْكِهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ رَحِيمُ الرَّحْمَاءِ- عَالِمُ الْعُلَمَاءِ صَاحِبُ الْأَنْبِيَاءِ،

غلبه کننده بر دشمنان است. [نسبت به آفریده هایش مهربان است] با روزی دادن عطاوتش را نمایان می کند، و به لطف خود شناخته شده است؛ در حکم خود عادل، و در ملک خویش دانا است؛ بسیار بخشنده و مهربان است؛ رحم کننده ترین رحم کنندگان است؛ دانا و دانایان است؛ همراه و حافظ پیامبران است؛

عَفُورُ الْغَفَرَاءِ قَادِرٌ عَلَى مَا يَشَاءُ سُبْحَانَ اللَّهِ الْمَلِكِ الْوَاحِدِ الْحَمِيدِ ذِي الْعَرْشِ  
الْمَجِيدِ الْفَعَالِ لِمَا يُرِيدُ رَبِّ الْأَرْبَابِ وَ مُسَبِّبِ الْأَسْبَابِ وَ سَابِقِ الْأَسْبَاقِ،

آمرزنده ای آمرزندگان است؛ بر آنچه می خواهد توانا است؛ منزّه است خدای پادشاه یگانه ی ستایش شده؛ صاحب عرش مجید؛ پروردگار پروردگان؛ مسبب سبب سازان و پیشتر از پیشینیان است؛

وَرَازِقِ الْأَرْزَاقِ وَ خَالِقِ الْأَخْلَاقِ قَادِرِ عَلَى مَا يَشَاءُ مُقَدِّرِ الْمَقْدُورِ وَ قَاهِرِ  
الْقَاهِرِينَ وَ عَادِلِ فِي يَوْمِ النُّشُورِ إِلَهَ الْأَلَهَةِ يَوْمَ الْوَاقِعَةِ رَحِيمِ غَفُورِ حَلِيمِ  
شَكُورِ؛

روزی دهنده روزی ها، و آفریننده ی آفریده شدگان است، بر آنچه بخواهد توانا است؛ مهیا کننده ی مقدرات،  
و غلبه کننده ی بر غلبه کنندگان است؛ حکم کننده به عدل است در روز حشر، خدای خدایان است در روزی  
که واقع خواهد شد؛ رحم کننده ی آمرزنده، مداراکننده ی سپاس گذار است؛

الْحَمْدُ لِلَّهِ الرَّبِّ الْعَظِيمِ وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ الْمَلِكِ الرَّحِيمِ الْأَوَّلِ الْقَدِيمِ خَالِقِ الْعَرْشِ وَ  
السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِينَ - وَ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ قَابِلُ التَّوْبَةِ

سپاس خدایی را که پروردگار بزرگ است؛ حمد و سپاس خدایی را که پادشاه رحم کننده است؛ اول و قدیم تر  
از همه چیز، آفریننده ی عرش و آسمان ها و زمین ها است؛ او است شنوای دانای، توبه را می پذیرد؛

شَكُورٌ حَلِيمٌ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ الْأَوَّلُ الْآخِرُ الظَّاهِرُ الْبَاطِنُ الدَّائِمُ الْقَائِمُ رَازِقُ  
الْوُحُوشِ وَ الْبَهَائِمِ صَاحِبُ الْعَطَايَا وَ مَانِعُ الْبَلَايَا يَشْفِي السَّقِيمَ وَ يَغْفِرُ  
لِلْخَاطِئِينَ؛

شکرگزار بردبار، غلبه کننده مهربان است؛ اول و آخر همه چیز است؛ آشکار و پنهان است؛ همیشه به خود  
برپا است، روزی دهنده ی حیوانات وحشی و جانوران است؛ صاحب بخشش ها و منع کننده بلاها است؛ شفا  
می دهد بیماران را، و می آمرزد گناه کاران را

وَ يَغْفُو عَنِ النَّادِمِينَ وَ يُحِبُّ الصَّالِحِينَ وَ يُؤْوِي الْهَارِبِينَ وَ يَسْتُرُّ عَلَى الْمُدْزِيبِينَ  
وَ يُؤْمِنُ الْخَائِفِينَ سُبْحَانَكَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْكَرِيمُ الْمَعْبُودُ

و درمی گذرد از گناه پشیمان شده ها؛ و نیکوکاران را دوست می دارد، و گریختگان را پناه می دهد، و عیب  
گناه کاران را می پوشاند و ترسیده ها را امان می دهد. منزه ی تو، نیست خدایی مگر تو که کریم عبادت کرده  
شده ای،

فِي كُلِّ مَكَانٍ تَغْفِرُ الْخَطَايَا وَ تَسْتُرُ الْعُيُوبَ شَكَوْرَ حَلِيمٍ عَالِمٍ بِالْحُدُودِ مُنْتَبِئُ  
الزُّرُوعِ وَالْأَشْجَارِ فَالِقُ الْحَبُوبِ صَاحِبُ الْحَبْرُوتِ عِنِّي عَنِ الْخَلْقِ قَاسِمُ  
الْأَرْزَاقِ عَلَامُ الْعُيُوبِ

در هر جایی گناهان را می آمرزی و عیب های بندگان را می پوشانی، شکرگزار بردباری؛ به نهایت و منتهای هر چیز علم داری؛ رویاننده زراعت ها و درختانی، شکافنده ی دانه هایی، صاحب قهر و غلبه ای، از مخلوقات بی نیازی؛ تقسیم کننده روزی هایی، بسیار دانا به امور پنهانی؛

أَنْتَ الَّذِي لَيْسَ كَمِثْلِكَ شَيْءٌ وَأَنْتَ عَلَيَّ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ أَنْتَ الَّذِي تَعْفُو عَنِ  
الْمَعَاصِي بَعْدَ أَنْ يَغْرُقَ فِي الدُّنُوبِ أَنْتَ الَّذِي كُلُّ شَيْءٍ خَلَقْتَهُ

تویی آن کس که مانند تو چیزی نیست، و تو بر همه چیز حاضر و گواهی؛ تویی آن کس که درمی گذری از گناهان بعد از آن که گناه کار غرق در گناهان می شود؛ تویی آن کس که هر چیزی را که آفریده ای،

يُنْصَرِفُ إِلَيْكَ بِالْمَنْسُوبِ اغْفِرْ لِي خَطِيئَتِي كَمَا قُلْتَ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ وَ  
أَنْتَ بوعِدِكَ صَدُوقٌ نَجِّنِي مِنَ الْهَمُومِ وَالْعُمُومِ وَالْكَرُوبِ

به سوی تو به سبب نسبتی که با تو دارند برمی گردند. گناهانم را ببامرز، آن گونه که خود فرمودی که بخوانید مرا تا اجابت کنم شما را. تو به وعده ی خود بسیار راست گویی، خلاصی ده مرا از هم ها و غم ها و اندوه ها.

أَنْتَ عِيَاثُ كُلِّ مَكْرُوبٍ وَأَنْتَ الَّذِي قُلْتَ لَا تَغْنَطُوا مِنْ رَحْمَتِي وَأَنْتَ بِقَوْلِكَ  
لَيْسَ بِكَذُوبٍ أَحْقَطَنِي مِنْ آفَاتِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَ هَوْلِ يَوْمِ اللُّحُودِ- وَ لَا  
تَفْضَحْنِي سَيِّدِي عَلَى رُءُوسِ الْخَلَائِقِ فِي الْيَوْمِ الْمَوْعُودِ . وَ اَي مَوْلَايَ مِنْ،  
مرا در پیش روی مخلوقات در روز قیامت رسوا مگردان

تویی فریادرس هر اندوه ناکی و تویی آن که گفته ای از رحمتم ناامید نشوید، و در گفتارت دروغ نیست. نگهدار مرا از بلاهای دنیا و آخرت و از ترس روز مدفون شدن در قبر

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ لَا ضِدَّ لَهُ وَلَا يَدَّ لَهُ وَلَا صَاحِبَةَ لَهُ وَلَا وَالِدَ لَهُ وَلَا  
وَلَدَ لَهُ وَلَا حَدَّ لَهُ وَلَا حُدُودَ لَهُ وَلَا مِثَالَ لَهُ وَلَا كُفُوَ لَهُ وَلَا وَزِيرَ لَهُ وَلَا شَرِيكَ  
لَهُ فِي مُلْكِهِ

خدا بزرگ تر است ، خدا بزرگ تر است ، خدا بزرگ تر است. برای او ضدی ، مانندی ، هم صحتی ، زاینده ای ،  
فرزندی ، نهایتی ، منتهای ، شبیهی ، هم شأنی ، مددکار ، و شریکی در پادشاهی نیست

أَسْأَلُكَ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ يَا عَزِيزُ يَا عَزِيزُ يَا عَزِيزُ أَنْ تُرَبِّبَنِي فِي مَنَامِي مَا  
رَجَوْتُ مِنْكَ وَأَنْ تُكْرِمَنِي بِمَغْفِرَةِ خَطِيئَتِي إِنَّكَ عَلَيَّ مَا تَشَاءُ قَدِيرٌ يَا أَرْحَمَ  
الرَّاحِمِينَ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ

درخواست می کنم از تو ای خدا ، ای خدا ، ای خدا ، ای عزیز، ای عزیز، ای عزیز، بر من بنمایی در خواب آنچه  
را که از تو امید دارم ، و آن که ببخشایی مرا به آمرزش گناهم. به درستی که تو بر آنچه خواهی توانایی ، ای  
رحم کننده ترین رحم کنندگان. و هیچ نیرو و توانی نیست ، مگر به خدای بلند مرتبه ی بزرگ

يَا حَنَّانُ يَا مَنَّانُ يَا سُبْحَانَ يَا عُفْرَانَ يَا بُرْهَانَ يَا سُلْطَانَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ  
أَشْهَدُ أَنْ كُلَّ مَعْبُودٍ مِنْ دُونِ عَرْشِكَ إِلَى قَرَارِ أَرْضِكَ بَاطِلٌ غَيْرٌ وَجْهَكَ  
[الْقَدِيمِ] الْكَرِيمِ الْمَعْبُودِ [الدَّائِمِ]

ای مهربان ترین ، ای بخشنده ترین ، ای منزّه از عیوب ، ای آمرزنده گناهان ، ای برهان و دلیل ، ای پادشاه ،  
ای صاحب بزرگی و کرامت ، گواهی می دهم که هر معبودی از پایین عرش تا روی زمین باطل است ، غیر  
از ذات تو که [قدیم] همیشگی ، بخشنده و عبادت کرده شده [دائم] است

أَمَنْتُ بِكَ وَاسْتَعَنْتُ بِكَ بِحَقِّ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَعِثَّنِي يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

ایمان آورده ام به تو و کمک می طلبم از تو ، به حق این که نیست خدایی مگر تو. به فریادم برس ، ای رحم  
کننده ترین رحم کنندگان